

Stage “Vertaler Nederlands” bij SDL Netherlands BV (Hengelo, Overijssel)

Functieomschrijving

Wij bieden studenten van taal- en letterenopleidingen een uitdagende en unieke stageplaats waarbij je in aanraking komt met veel facetten van het vertaalvak.

Je maakt deel uit van een van onze vertaalteams en werkt daarin nauw samen met je stagebegeleider. Je vertaalt voornamelijk vanuit het Engels naar het Nederlands; het is een extra voordeel als je ook vanuit het Duits en/of Frans kunt vertalen. Onze belangrijkste vakgebieden zijn: life sciences, marketing, retail, toerisme, consumentenelektronica, softwarelokalisatie, IT, automotive en manufacturing.

Kerntaken

- Teksten vertalen en post-editen naar het Nederlands
- Kwaliteit leveren binnen de overeengekomen deadlines
- Werken overeenkomstig onze processen en procedures

Functie-eisen

Je volgt een relevante vertaal- of talenstudie. Je kunt vakspecialistische teksten uit het Engels vertalen; kennis van het Duits of Frans is een pré. Je kunt projectmatig en efficiënt werken, en snel schakelen. Je communiceert gemakkelijk en beheerst het Nederlands en Engels uitstekend. Je lost je eigen problemen op, maar weet ook wanneer je hulp moet vragen. Je bent handig met het werken op de computer en pakt nieuwe software snel op. Je werkt nauwgezet en georganiseerd, en je bent stressbestendig.

Een proefvertaling en een gespreksronde maken deel uit van de procedure.

SDL biedt een fulltime dienstverband aan. De duur van de stage kan in overleg worden bepaald. Wij geven de voorkeur aan een startdatum vóór 1 juni of na 1 september. Ons kantoor bevindt zich in Hengelo en ligt naast het NS-station.

Bedrijfsprofiel

De wereld verandert dagelijks. Bedrijven zoeken de efficiëntste manier om hun producten in de markt te zetten – op een manier die overall relevant is en voordat de concurrent ze voor is. Hiervoor is een combinatie van krachtige technologie plus menselijke communicatie vereist.

SDL loopt al meer dan 25 jaar internationaal voorop in vertaalservices, vertaaltechnologie en contentmanagement. De grootste wereldmerken vertrouwen op onze veelzijdige combinatie van vertaaltools en -services om relevante digitale klantervaringen te kunnen bieden.

Onze organisatie telt ruim 4000 medewerkers, werkzaam bij 59 vestigingen in 39 landen in Europa, Amerika en Azië. Wij werken voor bijna alle grote multinationals en vertalen onder meer websites, technische handleidingen, marketingmateriaal en software. Bovendien zijn wij op het gebied van vertaaltechnologie wereldwijd marktleider met ons Trados Studio-pakket.

Bij SDL Netherlands (Language Office) in Hengelo werken ongeveer 40 taalspecialisten nauw samen met hun collega's over de hele wereld om topkwaliteit te leveren.



Stagevergoeding

Je ontvangt een stagevergoeding van € 270 per maand bij een fulltime stage. Ook bieden we eventueel hulp bij het vinden van tijdelijke woonruimte. Voor deze tijdelijke woonruimte ontvang je een bijdrage van maximaal € 350 per maand.

Solliciteren

Heb je nog vragen? Of wil je graag solliciteren? Neem dan contact op met Annet van Riele, Senior Talent Manager (avanriele@sdl.com). Stuur bij een sollicitatie altijd een motivatiebrief inclusief volledig cv mee.

SDL Netherlands BV
Spoorstraat 102, Hengelo (Ov.)
Telefoon +31 (0) 88 735 4636
Website <http://www.sdl.com>

